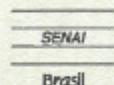


SERIE

INTEGRACIÓN NORMALIZADA EN LA FORMACIÓN PARA EL TRABAJO

UN PROCESO DE INCLUSIÓN SOCIAL



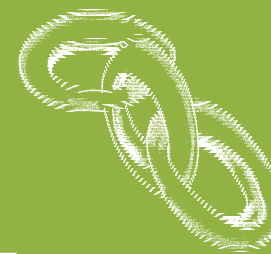
MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES  
Instituto de Migraciones y Servicios Sociales  
ESPAÑA  
ORGANISMO FINANCIADOR



# Construcción *de una* pedagogía *para la* integración

# Construcción de una pedagogía para la integración

Proyecto RLA/94/MO5/SPA,  
"Integración Normalizada de las Personas con Discapacidad  
en las Instituciones de Formación Profesional en Latinoamérica"





Esta es una edición inicial para validación de los materiales producidos en desarrollo del Proyecto RLA/94/MO5/SPA, destinada a apoyar los procesos de integración normalizada en las instituciones de formación profesional de los cinco países que participan: Bolivia, Brasil, Colombia, México y Uruguay.

Edición, programación, coordinación general, orientación y revisión técnica:  
Clarita Franco de Machado- CTP Proyecto RLA/94/MO5/SPA

Autor: María nela Alvarado R.

Diseño: Creamos alternativas Soc. Ltda.

Diagramación, ilustraciones: La Galera

Impresión: Mastergraf srl

Depósito Legal 308. 820 / 98

Comisión del Papel. Edición amparada al decreto 218/96

Lugar y fecha de publicación: Montevideo, 1998

Este módulo es un aporte de la autora para el tratamiento del tema.

Se entrega como fuente de referencia, sin que represente una única y acabada propuesta ni una posición oficial de la OIT.

Conviene no restringir los enfoques y los instrumentos a los que se mencionan en el texto. Es aconsejable promover el desarrollo de respuestas apropiadas para la integración normalizada dentro de las condiciones de cada país, para lo cual se espera que estos contenidos sean complementados y ajustados a los conocimientos, experiencias culturales y posibilidades de cada grupo con el cual se trabajará el material.

Presentación .....	5
Ubicación del módulo dentro de la Serie .....	7
<b>I. Personas con discapacidad .....</b>	<b>11</b>
1. Los derechos de las personas con discapacidad .....	11
2. La atención a la diversidad .....	11
3. Calidad de vida y diferencias personales .....	12
4. Una nueva concepción de la discapacidad .....	13
4.1: Personas con necesidades especiales .....	14
4.2: Personalización .....	14
4.3: Normalización .....	15
4.4: Integración.....	15
<b>II. Diagnóstico de deficiencia y discapacidad .....</b>	<b>17</b>
1. Deficiencia, discapacidad, minusvalía .....	17
2. Discapacidad física .....	18
3. Discapacidad auditiva.....	21
4. Discapacidad visual .....	25
5. Discapacidad intelectual.....	27







<b>III. Función facilitadora del docente para la integración:</b>	
Estrategias .....	31
1. Conocimiento de limitaciones y potencialidades .....	31
1.1. Discapacidad física .....	32
1.2. Discapacidad auditiva .....	34
1.3. Discapacidad visual .....	37
1.4. Discapacidad intelectual .....	39
2. Adaptaciones curriculares como estrategia en la función docente	43
2.1. Adaptaciones curriculares .....	43
2.2. Desarrollo de las adaptaciones .....	46
2.3. Dosificación de la enseñanza .....	47
2.4. Adaptación de contenidos y métodos .....	48
2.5. Elaboración y adaptación de materiales .....	49
2.6. Aprendizaje cooperativo .....	51
2.7. Servicios de apoyo .....	52
2.8. Trabajo con padres .....	54
Referencias Bibliográficas .....	55
<b>Anexo:</b>	
Experiencias y testimonios de vida .....	57

Este módulo forma parte de la serie “Integración normalizada en la formación para el trabajo: Un proceso de inclusión social” constituida por materiales producidos en desarrollo del Proyecto “Integración normalizada de las personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional en Latinoamérica”.

La serie completa contiene documentos de diversos tipos: a) informes sobre las actividades cumplidas conforme al plan de trabajo del Proyecto, b) guías metodológicas producidas para orientar las diferentes fases del Proyecto, c) material de divulgación como folletos, afiches, videos y grabaciones, d) módulos para la formación de los recursos humanos intervinientes en procesos integradores de formación profesional.

El material de información de la serie presenta los resultados de los diagnósticos realizados en Bolivia, Brasil, Colombia, México y Uruguay sobre condiciones para la integración normalizada en la formación profesional. Incluye además informes sobre el desarrollo del proyecto en los cinco países.

La serie ofrece cuatro guías metodológicas que fueron elaboradas para orientar respectivamente los diagnósticos, los programas piloto, la capacitación de recursos humanos y la recuperación de experiencias pedagógicas y de gestión desarrolladas en el proyecto.

El propósito de la serie es dotar de recursos de información, formación y consulta sobre temas relevantes para una acción integradora en la formación para el trabajo en general, aprovechando las comprobaciones efectuadas y los conocimientos recogidos en distintas experiencias reales surgidas en el desenvolvimiento del Proyecto.

Dicha serie se originó en el análisis de los diagnósticos hechos en la primera fase del Proyecto, cuando se hizo evidente la necesidad de ofrecer instrumentos de formación grupal o individual y de consulta a quienes son actores de la integración: docentes, directivos y personal de apoyo de las escuelas o centros de las instituciones de formación profesional, las personas con discapacidad o sin ella que participan como alumnos en esos organismos, padres de familia, empresarios y trabajadores organizados. Todos ellos pueden desempeñar un papel decisivo en cualquiera de las etapas de la formación integradora, desde la selección de participantes hasta la ubicación laboral de las personas ya formadas.



Dado que todo el Proyecto ha sido concebido como un proceso de inclusión social basado en la participación de múltiples y diversas personas, grupos y experiencias, este material fue producido a raíz de una convocatoria en los cinco países participantes del Proyecto, con la orientación de la Coordinadora Técnica Principal del mismo. El propósito de la convocatoria consistió en poner de manifiesto y compartir saberes y aprendizajes en curso entre los grupos humanos de los cinco países.

Esperamos que los materiales producidos en el desarrollo del Proyecto sean elementos motivadores para la reflexión y elaboración continua de metodologías pedagógicas abiertas, flexibles, dinámicas y por ello integradoras de las poblaciones con discapacidad en la formación profesional y en el trabajo.

---

*Construcción de una pedagogía para la integración.* Especifica las características generales de cada discapacidad, así como las estrategias de comunicación y de formación para cada una de ellas. Brinda información sobre adaptaciones curriculares generales orientadas a cada tipo de discapacidad, que facilitan la función del docente.

---

Este módulo puede ser utilizado total o parcialmente, sólo o con otros de la serie, para apoyar actividades de formación e información a docentes, directivos, alumnos, familiares de personas con discapacidad en las instituciones de formación profesional. Puede también ser utilizado en programas de capacitación y motivación al personal de entidades públicas o privadas así como de organizaciones de empleadores, de trabajadores y de personas con discapacidad que deseen participar en programas relativos a su integración sociolaboral.

Este documento pretende ser una invitación a producir, sobre la base de la experiencia vivida, de la reflexión compartida y del compromiso personal, instrumentos para hacer realidad el derecho de las personas con discapacidad a participar activa y responsablemente en el trabajo.

CLARITA FRANCO DE MACHADO

Coordinadora Técnica Principal Proyecto RLA/94/MO5/SPA  
“Integración Normalizada de las Personas con Discapacidad  
en las Instituciones de Formación Profesional en Latinoamérica”



Como material para la formación de recursos humanos, la Serie “Integración normalizada en la formación para el trabajo: Un proceso de inclusión social” comprende: un “Manual Básico para la integración normalizada de personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional” y tres unidades modulares: la primera sobre **Procesos de formación para el trabajo**; la segunda sobre **Gestión del trabajo** y la tercera sobre **Relaciones para la integración**.

El **Manual básico para la integración normalizada de personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional** recoge y organiza tres tipos de información: conceptos y principios que dan base a la integración normalizada, aprendizajes obtenidos en un proyecto desarrollado en este campo y formas de intervención de personas, instituciones y organizaciones para el logro del objetivo de la integración normalizada de las personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional y el trabajo. El propósito del manual es dar un marco de referencia a toda la serie de materiales de la cual forma parte. Sus contenidos son desarrollados, ampliados, ilustrados y complementados en los módulos de formación y consulta de la misma serie.

*La primera unidad modular, “Procesos de formación para el trabajo”, incluye cuatro módulos:*

### **1. Construcción de una pedagogía para la integración.**

Especifica las características generales de cada discapacidad, así como las estrategias de comunicación y de formación para cada una de ellas.

Brinda información sobre adaptaciones curriculares generales orientadas a cada tipo de discapacidad, que facilitan la función del docente.





## **2. Punto de partida de la formación laboral: Evaluación de ingreso.**

Presenta en forma sencilla conceptos, métodos y técnicas de evaluación de personas con discapacidad aspirantes a la integración en procesos de formación para el trabajo.

Plantea criterios para la evaluación integral, aplicables también a procesos de evaluación durante la formación.

## **3. Seguimiento en la formación y en el trabajo de las personas con discapacidad.**

Plantea estrategias específicas de evaluación durante el proceso de formación.

Brinda estrategias y ejemplos de adaptaciones a realizar en las instituciones de formación profesional y en los lugares de trabajo, ya sea en maquinarias, útiles o herramientas.

Presenta sugerencias de adaptaciones en los diferentes tipos de evaluación. Complementa las adaptaciones curriculares, brindando herramientas específicas para la evaluación.

## **4. Orientación vocacional-ocupacional.**

Expone conceptos básicos sobre orientación.

Pretende motivar al docente a planificar sus propias metodologías y adecuar sus materiales de acuerdo con las necesidades y expectativas de cada persona y de cada grupo.

*La segunda unidad modular, “Gestión del trabajo”, está constituida por dos módulos:*

## **5. Integración laboral.**

Trata sobre temas básicos como los derechos de la persona con discapacidad en cuanto trabajador; proceso de selección, orientación, formación, ubicación y seguimiento en el trabajo.

Provee también material sobre alternativas de autoempleo para las personas con discapacidad.



## **6. Legislación sobre los derechos de las personas con discapacidad para su inserción sociolaboral.**

Presenta información básica sobre los fundamentos normativos para la integración sociolaboral de las personas con discapacidad. Incluye referencias a normas nacionales de países latinoamericanos y a normas de carácter internacional.

*La tercera unidad modular, “Relaciones para la integración”, incluye tres módulos:*

### **7. Organización de redes de servicios para la integración.**

Expone los lineamientos para la organización, puesta en funcionamiento y consolidación de una red de servicios para dar respuesta a las necesidades de las personas con discapacidad y promover su desarrollo integral.

Con un enfoque intersectorial desarrolla aspectos relativos a responsabilidades e interacciones de los componentes de redes en las cuales intervienen los servicios de salud, educación, trabajo y seguridad social.

Señala los cometidos de las organizaciones de personas con discapacidad, de trabajadores y de empleadores en la acción intersectorial por la integración.

Destaca la accesibilidad como condición necesaria para que las personas con discapacidad disfruten de la igualdad de oportunidades.

## **8. La participación de la familia en los procesos de integración sociolaboral de las personas con discapacidad.**

Presenta principios, conceptos y estrategias útiles para incrementar y cualificar la participación de las familias en apoyo al acceso y progreso de las personas con discapacidad en las instituciones de formación para el trabajo. Puede ser útil para sugerir contenidos de actividades de capacitación y motivación con familiares de alumnos con y sin discapacidad en apoyo a la integración normalizada.



## **9. Comunidad en general.**

Presenta las pautas generales que debe tener en cuenta la familia de la persona con discapacidad y la comunidad en general; incluye contenidos socioeconómicos, socioculturales, de salud, de inseguridad y riesgos. Brinda un panorama sobre la realidad de la persona con discapacidad.

## **10. La participación de los miembros de la comunidad escolar en la integración normalizada de las personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional.**

Trata de principios pedagógicos y de gestión aplicables en las instituciones de formación profesional con el fin de crear ambientes propicios en los centros y programas de formación para el trabajo.



## 1. DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

La integración y la igualdad de oportunidades forman parte esencial de la dignidad humana, el disfrute y ejercicio de los derechos humanos. En el campo de la educación y de la formación profesional esta situación se refleja en el desarrollo de estrategias que posibiliten una real integración. La reforma de las instituciones sociales no sólo es una tarea técnica, sino que depende ante todo de la convicción, el compromiso y la buena voluntad de todos los individuos que integran la sociedad.

## 2. LA ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

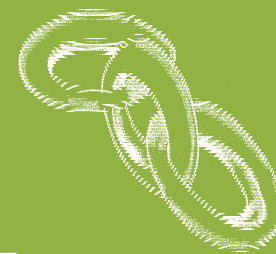
Las instituciones educativas y de formación profesional deben conseguir el difícil equilibrio de proporcionar una respuesta educativa, a la vez común y diversificada, que proporcione una cultura a todos los alumnos pero donde se respeten al mismo tiempo características y necesidades individuales. Sólo así será posible evitar la discriminación y la desigualdad de oportunidades.

La respuesta a la diversidad es uno de los factores más importantes para conseguir una enseñanza de calidad pero no está exenta de dificultad. La atención a la diversidad, a través de las distintas estrategias de individualización de la enseñanza y la progresiva integración de los alumnos con necesidades especiales al área formal, plantea nuevas exigencias y competencias al maestro y requiere la colaboración de otros profesionales.

### LA ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD SE PLANTEA EN EJES TRONCALES DE NUESTRO INTERÉS COMO:

Una formación integral, en respuesta a los requerimientos de aprendizaje de los educandos, estableciendo nexos entre aprendizajes académicos y aquellos ligados a procesos productivos y laborales.

Un currículo abierto y flexible que responda a las necesidades, intereses y potencialida-



des de aprendizaje de los educandos; buscando entender las diferencias personales y reconociendo la existencia de distintos modos y ritmos de aprendizaje y, potencialidades que deben ser incentivadas por los educadores. Solo así es posible llevar adelante en la práctica una pedagogía diferenciada que debe tomar en cuenta todos los tipos de educandos a los que atiende, considerando sus diferencias individuales.

La pedagogía diferenciada que se plantea también alude a las personas con necesidades especiales, es decir, a aquellas personas (con discapacidad) que por sus características físicas, mentales, sensoriales (o de talento superior) no aprenden al mismo ritmo que la mayoría.

### 3. CALIDAD DE VIDA Y DIFERENCIAS PERSONALES

La máxima independencia en el adulto con discapacidad se logra con base en seguridad, fruto del cuidado cordial, tierno y alentador de los padres y familiares que lo rodean; un entorno con estímulos positivos conlleva a conseguir la aceptación por parte de la sociedad, de estas personas con su deficiencia. Amarlas y respetarlas como se merecen y proporcionarles todos los medios necesarios para que, a través del estímulo constante, crezcan y se desarrollen con las mejores oportunidades para su habilitación e integración en su propia familia y por ende en la comunidad. La integración familiar/social implica la aceptación y el respeto por las diferencias personales, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de las personas con deficiencias.

El concepto de **calidad de vida** incluye la satisfacción de las necesidades básicas, como la comodidad física en lo relativo a la vivienda, el alimento, la higiene, la salud, la conciencia social y emocional y la interacción y el acceso al conocimiento.

Es gratificante para una persona con discapacidad aumentar sus conocimientos y superar algunos de sus problemas funcionales. No obstante, cabe preguntarse si ejercitando sólo funciones no se pasa por alto la necesidad de conciencia social, emocional y de interacción.

Es importante recordar que las personas con discapacidad, son primero personas y que tienen las mismas necesidades y capacidades físicas, sociales, emocionales, intelectuales y de interactuar que los demás. Se les debe ofrecer la oportunidad, entre otras cosas, de





establecer una proximidad, una interacción y una comunicación con las demás personas, fomentar la confianza en sí mismos, recibir aliento y orientación para el aprendizaje. Muchas de estas personas necesitan, no obstante, atención especial y ayuda para satisfacer sus necesidades. Es esencial que el maestro posea un cierto conocimiento de ello, para ajustar su enseñanza del mejor modo posible para la persona con discapacidad.

#### 4. UNA NUEVA CONCEPCIÓN DE LA DISCAPACIDAD

Tradicionalmente por influencia del modelo médico, se ha abordado el problema de las personas con discapacidad localizando la causa básica de la discapacidad al interior de la persona, dejando de lado los factores causales ubicados en los procesos sociales o en elementos externos al individuo. Eso implica que se considera la discapacidad como un atributo personal.

Esta concepción médico-patológica ha marcado frecuentemente la educación de los niños con discapacidad y lo sigue haciendo, a pesar de que el reconocimiento de su educabilidad y de su derecho a la enseñanza ha provocado un cambio de enfoque hacia objetivos más educativos que curativos.

Pese a ello, se sigue clasificando a las personas según etiologías, según tipo y grado de déficit. Tal categorización hace más hincapié en las limitaciones que en las potencialidades y necesidades educativas.

Cada vez se reconocen más los aspectos negativos de la categorización y el etiquetamiento, ya que las categorías a menudo no reflejan las necesidades específicas y los intereses de los alumnos. La clasificación estimula a centrarse en el déficit de la persona distrayendo la atención de otros rasgos personales, produciendo efectos negativos en las actitudes de los educadores, disminuyendo así las expectativas de lo que el alumno puede lograr.

Hoy ya no se considera que la discapacidad sea determinada exclusivamente por factores “intrínsecos al individuo”, sino como resultado de una interacción entre los recursos y las carencias tanto de los individuos como del medio. Se trata de la pérdida o la limitación de las oportunidades de participación en la vida de la comunidad en igualdad de condiciones que los demás.



Es obvio que hay diferencias, incluso diferencias externas. También queda claro que, a causa de estas deficiencias, algunos estudiantes pueden precisar adaptaciones o modificaciones en sus experiencias educativas. Con una planificación cuidadosa es posible atender las necesidades propias de todos los estudiantes, dentro de un sistema educativo que reconoce y se acomode a las diferencias individuales.

El cambio de la forma de acercamiento de la persona con discapacidad y de las dificultades que experimenta en su aprendizaje, ha dado lugar a una terminología utilizada a nivel internacional. Ahora se prefiere hablar de personas con necesidades o requerimientos especiales en vez de referirse a ellos en términos de minusválidos, impedidos o discapacitados.

#### **4.1 PERSONAS CON NECESIDADES ESPECIALES**

Al contrario del modelo médico que pone énfasis en el déficit personal esta concepción analiza las dificultades experimentadas dentro del contexto de la interacción de la persona con la institución educativa, haciendo hincapié en la idea de que ésta debe facilitar los medios para dar respuestas a las necesidades particulares de las personas.

En términos generales, se define al alumno con necesidades especiales como aquel que presenta una dificultad mayor para aprender que el resto de sus pares.

En nuestro país, el alumno que presenta una discapacidad leve (hipoacusia, baja visión o deficiencia intelectual leve) estaría dentro de esta denominación.

Se trata del alumno que requiere recursos educativos especiales, es decir, recursos educativos adicionales a los comunmente disponibles: sus dificultades de aprendizaje pueden ser resueltas con ayuda extra, ya sea educativa, psicológica, terapia remedial, etcétera.

#### **4.2 PERSONALIZACIÓN**

Antes que nada hay que considerar la individualización sustancial de la persona con discapacidad, como sujeto de derechos y deberes.

El derecho a la educación, a la igualdad de oportunidades y a la plena participación social se basa en el de ser persona, donde la discapacidad es un elemento circunstancial que requiere la superación continua en las técnicas educativas para incorporarlo activamente al proceso de aprendizaje.



### 4.3 NORMALIZACIÓN

El principio de “normalización” suele ser mencionado como la base filosófica-ideológica de la integración.

Este principio plantea que a las personas con discapacidad se les deben ofrecer formas de vida y condiciones de existencia tan parecidas como sea posible a las circunstancias habituales de la sociedad a la cual ellas pertenecen y que al mismo tiempo, estén en condiciones de aprovechar al máximo para su desarrollo y máximo nivel de autonomía posible.

No significa la negación de la deficiencia, o que la persona con discapacidad se va a hacer normal, sino que tiende a un mayor desarrollo de sus capacidades intelectuales, físicas y sociales.

La normalización implica que, en la medida de lo posible, las personas con necesidades especiales tengan los mismos derechos y obligaciones que los demás miembros de la sociedad, y que puedan utilizar los servicios que comúnmente emplean los demás.

De lo que se trata es de normalizar el entorno de esas personas, lo que lleva a la adaptación de los medios y las condiciones de vida acordes con sus necesidades.

### 4.4 INTEGRACIÓN

La integración es la aplicación del principio de normalización en virtud del cual todas las personas con necesidades especiales tienen derecho a condiciones de vida lo más normalizadas posible y utilizar los servicios existentes en la comunidad.

La integración representa el medio de canalización que permite a la persona con discapacidad normalizar sus experiencias en el seno de su comunidad.

Pero no basta con ser insertado físicamente en un lugar común, es imprescindible constituir una parte integrante de esa comunidad.

Esto significa que no sólo se debe insistir en aplicar el principio de igualdad para vivir en sociedad teniendo iguales derechos y obligaciones que los demás, sino lograr la participación activa como requisito indispensable de una verdadera integración social; tener un papel y un lugar en la sociedad supone aportar una contribución y tener un trabajo digno.



Teniendo en cuenta estos aspectos podemos definir la integración como el proceso de incorporación activa –física y socialmente– dentro de la sociedad a las personas que están segregadas y aisladas por causa de su deficiencia.

Debemos establecer la diferencia entre socialización e integración. La primera comprende la preparación para vivir de acuerdo con lo socialmente esperado; la segunda es la vida misma en y con la sociedad.

La integración implica una reformulación de los roles, del entorno, de las personas (de las barreras físicas y de cómo actuamos ante personas con necesidades especiales). La integración no se reduce a las acciones de colocar o permitir, es un proceso que involucra el nivel de conciencia de las personas y su sentimiento de aceptación.

Esto debe tenerse en cuenta porque muchas veces se utiliza la palabra integración atribuyéndole el limitado alcance de colocación social, sin preocuparnos por los sentimientos, actitudes o valores de las personas implicadas.

La integración no es sinónimo de colocación, es un proceso complejo y sistemático.

La integración puede aplicarse a diferentes niveles y formas, dependiendo de los antecedentes, necesidades y particularidades de cada persona con discapacidad y de la disponibilidad de servicios en su medio geográfico, así podemos hablar de integración a nivel familiar, social, escolar, y laboral.





### 1. DEFICIENCIA, DISCAPACIDAD, MINUSVALÍA

Cuando hablamos de persona con discapacidad, nos estamos refiriendo a aquella persona que tiene restricciones o ausencia (debido a una deficiencia) de la capacidad de realizar una actividad en forma o dentro del margen que se considera normal para el ser humano.

Sobre este significado la Organización Mundial de la Salud, en el ámbito de su experiencia en salud, hace una distinción entre deficiencia, discapacidad y minusvalía, tal como aparece en el siguiente cuadro.

Las personas con discapacidad no forman un grupo homogéneo, pueden presentar deficiencia mental, deficiencias auditivas, visuales o de habla, movilidad restringida; así también se suele incluir a aquellas personas que presentan problemas psicológicos, epilepsia y otros.

DEFICIENCIA	DISCAPACIDAD	MINUSVALÍA
Pérdida o anormalidad de una estructura o función psicológica, fisiológica o anatómica.	Restricción o ausencia (debida a una deficiencia) de la capacidad de realizar una actividad en la forma o dentro del margen que se considera normal.	Pérdida o limitación de las oportunidades de participar en la vida de la comunidad en igualdad de condiciones que los demás. Ocurre cuando se enfrenta a barreras culturales, físicas o sociales.
Ejemplo: la Polio-mielitis provoca el debilitamiento de los músculos de las piernas.	Ejemplo: como consecuencia la persona presenta dificultad para caminar.	Ejemplo: impedir que la persona asista a la escuela junto con los demás.



## 2. DISCAPACIDAD FÍSICA

### CONCEPTO:

Se origina en una deficiencia física; la deficiencia es la pérdida o anormalidad en la estructura anatómica de los sistemas:

- osteo-articular
- nervioso
- muscular

La discapacidad es la restricción o ausencia (debida a una deficiencia) de una función motora (caminar, sentarse, etc.), que impide realizar una actividad en la forma o dentro del margen que se considera normal.

La discapacidad puede ser transitoria o permanente. Ej: una fractura de fémur impide a la persona caminar temporalmente (discapacidad).

### CAUSAS:

Las enfermedades congénitas o adquiridas y los accidentes y traumatismos son las causas más frecuentes de deficiencias y discapacidades.

#### *a. En los niños*

1. Meningocele o espina bífida (cierre defectuoso de la columna vertebral).
2. Agenesias congénitas (falta o atrofia de brazo o piernas).
3. Poliomielitis.
4. Parálisis cerebral.

#### *b. En las personas mayores*

Enfermedad cerebrovascular.

Trombosis, embolias o derrames secundarios o arterioesclerosis, hipertensión o ambas.



*c. En todas las edades*

- Amputaciones de miembros.
- Lesiones medulares por accidente o traumatismo.
- Esclerosis múltiple.

Enfermedad lentamente progresiva del Sistema Nervioso Central caracterizada por la pérdida de mielina en el cerebro y la médula espinal, dando lugar a parálisis progresiva.

- Miopatías.

Enfermedades musculares caracterizadas por debilidad muscular, anomalía en la unidad motora.

- Enfermedades crónicas. Ej: cardiopatías.

Provocan limitaciones funcionales físicas que afectan las actividades que requieren esfuerzo.

## TIPOS

Las plejias y paresias pueden ser flácidas o espásticas (contracturas) y acompañarse de temblor.

Un solo miembro	monoplejia monoparesia
Dos miembros del mismo lado	hemiplejia hemiparesia
Dos miembros inferiores	paraplejia paraparesia
Tres miembros	triplejia triparesia
Los cuatro miembros	cuadriplejia cuadriparesia



Pueden verse distintos tipos de parálisis (pérdida total de movilidad) y paresias (pérdida parcial de la movilidad) de acuerdo a que estén afectados:

### **Discapacidades del cuidado personal**

Hace referencia a la capacidad para cuidar en lo concerniente a las actividades fisiológicas básicas tales como la excreción y la alimentación, el cuidado propio, la higiene y el vestido.

### **Discapacidades de la locomoción**

Hace referencia a la capacidad del sujeto para llevar a cabo actividades asociadas con el desplazamiento de un lugar a otro.

Incluye discapacidad para caminar, para salvar desniveles, para subir escaleras, para comer, para desplazarse, de transporte y para levantar.

### **Discapacidades de la disposición del cuerpo**

Hace referencia a la capacidad para llevar a cabo actividades asociadas con la disposición de partes del cuerpo y en ellas se incluyen actividades derivadas como la realización de tareas asociadas con el dominio del sujeto.

Incluye discapacidades para proveer la subsistencia (comprar el sustento, transportado, abrir recipientes, preparar la comida) para las tareas del hogar (lavar, limpiar...), para recoger, alcanzar, arrodillarse y agacharse.

### **Discapacidades de la destreza**

Hace referencia a la destreza y habilidad de los movimientos incluyendo la manipulación.

Incluye discapacidades de la vida cotidiana (prender fuego, usar grifos, enchufes...), de la habilidad manual (agarrar, sujetar, ejecutar movimientos manuales coordinados...) para controlar el pie y para controlar los movimientos del cuerpo.

### **Manifestaciones**

La limitación en la movilidad es la característica más saliente de la discapacidad física.



La necesidad de ayudas técnicas, que van desde los bastones y muletas a la silla de ruedas y la necesidad de ambientes espaciosos y sin barreras arquitectónicas para poder movilizarse en forma independiente.

### **Características de personalidad**

Inteligencia conservada.

Competitivos y con buen rendimiento intelectual.

Noción del tiempo y del espacio marcada, ya que la movilidad reducida necesita espacios accesibles.

## **3. DISCAPACIDAD AUDITIVA**

La discapacidad auditiva es un término muy general que se utiliza para cubrir todos los tipos de pérdida auditiva.

Se refiere a la falta o reducción en la habilidad para oír claramente debido a un problema en algún lugar del mecanismo auditivo.

La pérdida de la audición puede variar desde la más superficial hasta la más profunda, a la cual comúnmente llamamos sordera.

### **SORDERA**

El término sordera se refiere al impedimento auditivo cuya severidad no permite a la persona comprender el habla solamente a través de la audición, aún con el uso de audífono.

### **CAUSAS**

La discapacidad auditiva, desde la sordera más leve hasta la sordera total, tiene sus causas en un trastorno del aparato auditivo; raras veces puede mostrarse una causa psíquica o de conducta, como origen de un trastorno auditivo.

Podemos clasificar las causas en:



## 1. Congénitas

### a. Hereditarias

- Existen por lo menos 30 genes, distribuidos en diferentes cromosomas, que cuando sufren una mutación, pueden producir sordera. Esta es la causa más frecuente de sordera congénita.

### b. Antes del nacimiento

- Enfermedades eruptivas de la madre (rubeola, varicela, sarampión, hepatitis, etc.).
- Ingestión de medicamentos durante el embarazo.
- Amenaza o intento de aborto.
- Incompatibilidad sanguínea.
- Accidentes de la madre durante el embarazo.

### c. Durante el nacimiento

- Parto prematuro.
- Sufrimiento fetal.
- Uso de maniobras, fórceps o vacum mal aplicados.





## 2. Adquiridas

### a. Después del nacimiento

- Meningitis, encefalitis, sarampión, paperas.
- Ototoxicidad.
- Infecciones del oído.
- Accidentes (contusiones, conmociones, fracturas).

## TIPOS DE SORDERA

Los diferentes tipos de pérdida auditiva podemos diferenciarlos en dos grupos:

### 1. Según el grado de pérdida auditiva (db)

00 - 25 db Audición normal

25 - 45 db Sordera leve

45 - 65 db Sordera moderada

65 - 85 db Sordera severa

85 o más Sordera profunda

## CARACTERÍSTICAS DE LA PÉRDIDA AUDITIVA

- Impedimento auditivo. Una pérdida auditiva de cualquier grado en uno o en ambos oídos.
- Debilidad auditiva superficial o hipoacusia. Pérdida de algunos sonidos, pero no tan profunda como para que afecte la mayoría de los usos de la audición.
- Debilidad auditiva media. Bastantes sonidos no son escuchados y afectan lo que la persona comprende de los sonidos ambientales, incluyendo algunos sonidos del lenguaje.



- Pérdida bilateral significativa. Una pérdida auditiva en ambos oídos; el oído con mejor audición tiene algunas dificultades para escuchar y comprender el lenguaje.
- Pérdida auditiva severa. Muchos sonidos no son escuchados, incluyendo la mayoría de los sonidos del lenguaje.
- Pérdida profunda. La mayoría de los sonidos no son escuchados.

## 2. Según la ubicación de la lesión

Por el lugar donde se ubica la lesión se diagnostican:

### a. Sordera conductiva.

Una pérdida resultante del mal funcionamiento del oído externo o medio. La debilidad auditiva superficial es resultante de un resfrío o de un tapón de cerumen en el conducto auditivo; éstas son pérdidas de tipo conductivo. En otras pérdidas de tipo conductivo, los huesecillos que transmiten las vibraciones del sonido a través del oído medio no funcionan adecuadamente o se fusionan. Estas pérdidas con frecuencia se pueden corregir por medio de procedimientos quirúrgicos.

### b. Sordera sensorial.

Una pérdida resultante del mal funcionamiento del oído interno (la parte del oído que convierte las vibraciones del sonido en impulsos que van a viajar a lo largo del nervio auditivo) o en el nervio auditivo, el cual manda las señales del sonido al cerebro. Estas pérdidas no pueden curarse por medio de procedimientos quirúrgicos, aunque procedimientos tales como el implante coclear pueden estimular los nervios y dar una percepción gruesa de los sonidos.

## CARACTERÍSTICAS DE PERSONALIDAD

En ocasiones, las personas que han perdido la audición ya siendo adultas o después de los 18 años, son llamadas sordos post-vocacionales. Estas personas, al adaptarse a la pérdida auditiva una vez iniciada su vida profesional, pueden tener serios problemas tanto personales como profesionales. Las personas que se han quedado sordas antes de los 18



años tienen otro tipo de problemas. Las personas que han perdido la audición en edades tempranas no solamente van a tener problemas con el aprendizaje del lenguaje, sino también, debido al menor número de oportunidades para interactuar con personas oyentes en ambientes pre-vocacionales, pueden tener menor preparación en el área de las relaciones personales para enfrentarse al campo del trabajo.

Debido a que el problema que tiene la persona sorda al enfrentarse al mundo oyente es el de la comunicación, las personas sordas, socialmente, tienden a interactuar más entre ellos mismos que con otro tipo de personas con discapacidad. Sin embargo, algunos miembros de la comunidad sorda también tienen contacto con otras personas. Algunos son miembros activos en organizaciones de personas oyentes y se mueven libremente entre grupos de oyentes y de sordos.

Algunas personas sordas realizan carreras en el campo de la sordera, existen sordos profesionales en diferentes ramas. La mayoría de las personas sordas (80%) tienden a casarse con otros sordos; la mayoría de sus hijos (aproximadamente 90%) son oyentes.

#### 4. DISCAPACIDAD VISUAL

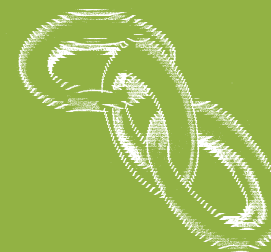
La Organización Mundial de la Salud (OMS) define la ceguera como:

“La agudeza visual menor de 20/400 en el mejor ojo, con la mejor corrección y con una disminución del campo visual menor a 100”.

La definición de ceguera de la OMS, sin embargo establece diferentes tipos de pérdida visual, según los grados de disminución visual.

##### GRADOS DE DISMINUCIÓN VISUAL

Grado 1 : De 20/70	a	20/20	=	Baja visión leve
Grado 2 : De 20/200	a	20/400	=	Baja visión moderada
Grado 3 : De 20/400	a	20/1200	=	Baja visión profunda



Grado 4 : De 20/1200 a sólo percepción de luz = Ceguera

Grado 5 : De sólo percepción de luz a NO percepción de luz = Ceguera

## CAUSAS

### 1. Congénitas

Se presentan debido a alguna irregularidad en el desarrollo de la vida uterina. Puede ser hereditaria o por factores ambientales externos.

Algunas cegueras hereditarias se detectan en etapas posteriores de la vida de la persona.

- Retinitis pigmentaria.
- Distrofias corneales.
- Miopía degenerativa.

### 2. Adquiridas

Por enfermedades, traumas o factores ambientales. Se pueden presentar en:

- Infancia
- Adultos

## CARACTERÍSTICAS DE PERSONALIDAD

En la personalidad de las personas con discapacidad visual se observan en algunos, rasgos patológicos comunes; éstos tienden a formarse por cierto tipo de actitudes familiares y sociales que son comunes en el trato con la persona ciega:

### 1. Inseguridad.

La sobreprotección desmedida de la familia en el trato con el niño y el adolescente ciego, crea un gran sentimiento de inseguridad que le dificulta el afirmarse en el medio.

En la edad adulta esta sobreprotección se refleja en la falta de independencia, lo que le impide ser considerado como una persona madura. Por otra parte esta falta de seguridad



asociada a eventos traumatizantes por accidentes domésticos o accidentes ocurridos en otros ambientes fuera del hogar, da lugar a un estado de estrés, casi permanente, cuando el sujeto se encuentra en ambientes extraños, lo que se ha dado a llamar la fobia al ambiente extraño, esto induce ciertamente a la inmovilidad relativa haciendo que el sujeto sólo se sienta seguro cuando está en casa, evitando en casos extremos, salir a la calle.

## *2. Desconfianza.*

Otro rasgo común hace referencia a la denominada paranoia generalizada, ésta tiene que ver con la desconfianza hacia los demás, por falta de entrenamiento o educación. Esto lleva, en primer lugar, a mostrar desmedida desconfianza hacia las personas, sobretodo hacia los videntes, inmovilizando al sujeto en la interacción social, tornándolo huraño y tímido al principio, para ser francamente suspicaz después.

En otros casos esta desconfianza se torna en hostilidad o agresividad selectiva, orientada básicamente hacia los videntes.

## *3. Sobrevaloración.*

Este rasgo se presenta como compensación de la deficiencia. Muchas personas con discapacidad visual, desarrollan ciertos mecanismos compensatorios al impedimento que se traducen en creer ser en el comportamiento común y corriente igual o más que los videntes. Estas personas rechazan los símbolos de la ceguera, como son el bastón, la escritura Braille y otros signos que los pueda identificar como tales; quienes presentan alguna malformación de los ojos, tienden a usar lentes totalmente negros. Estas personas sufren en solitario las dificultades que les acarrea no usar las técnicas para ciegos, pero no evidencian ante los demás su necesidad. Se observa también que rehuyen el trato con otras personas ciegas y tratan de permanecer siempre rodeados de videntes.

## *4. Automatismos motrices.*

Uno de los aspectos característicos de la ceguera son los denominados automatismos motrices conocidos también como cieguismos o cegueras, éstos se muestran como movimientos involuntarios repetitivos de alguna parte del cuerpo, los que son más acentuados cuando la persona muestra problemas intelectuales cercanos a la deficiencia mental o en quienes han sufrido una fuerte privación social en la primera infancia; éste es un hábito muy





arraigado de difícil remisión, por lo que es recomendable una terapia correctiva intensa.

## 5. DISCAPACIDAD INTELECTUAL

### CONCEPTO

La discapacidad intelectual ha venido considerándose como: “una condición de la persona que se refiere al funcionamiento intelectual inferior al promedio, que se origina durante el período de desarrollo y que está asociada con el deterioro de la conducta capaz de adaptación” (Asoc. D.M. - 1961)

Esta disminución de la capacidad tiene 3 características invariables:

- Tasa lentificada de maduración
- Dificultades de aprendizaje
- Problemas de adaptación

La deficiencia intelectual se entiende como un síndrome complejo resultado de una amplia variedad de condiciones que incluye no sólo alteraciones del sistema nervioso central sino también de la esfera social y psicológica. Estas características pueden presentarse solas o combinadas según el grado de funcionamiento.

Estos conceptos nos llevan a entender la deficiencia intelectual como una condición dinámica y NO estática, susceptible de ser modificada con tratamientos especiales aunque el daño cerebral como regla sea irreversible.

### CAUSAS

Existen innumerables enfermedades o accidentes que pueden causar deficiencia intelectual. Esto puede ocurrir:

Antes del nacimiento. Ciertos desórdenes glandulares y tóxicos químicos durante el embarazo o enfermedades como la rubeola materna, pueden ocasionalmente causar la deficiencia intelectual en el niño por nacer.

Durante el nacimiento. Partos mal atendidos, parto prolongado y dificultoso, posición anormal del feto antes del nacimiento y alumbramiento difícil. La asfixia al nacer puede



causar deficiencia intelectual.

Después del nacimiento. Se sabe que algunas enfermedades infecciosas de la infancia como la meningitis, pueden lesionar el cerebro y son causas de la deficiencia intelectual. En algunos casos de accidentes o caídas graves la deficiencia intelectual ha sido consecuencia de golpes en la cabeza que ocasionan daños al cerebro.

### **CARACTERÍSTICAS DE PERSONALIDAD**

- Pensamiento concreto
- Gran sensibilidad. Afectividad manifiesta.
- Facilidad para ser influidos, especialmente por cariño o por temor.

El peso se ha venido poniendo en el enfoque médico, lo que ha influido en la práctica de otros profesionales y especialistas del campo de la educación.

Delimitar y definir poblaciones ha sido utilizado con fines diversos como son: otorgar prestaciones de servicios, escolarización, establecimiento de parámetros con fines investigativos y otros. Para ello ha sido necesario establecer límites dividiendo a los alumnos que necesitan educación especial y los que no la requieren. Esto, conlleva a establecer categorías entre las personas; es frecuente que se hable de subpoblaciones con un grado más o menos acentuado de las características, abundando, a su vez, en nuevos calificativos o etiquetas clasificatorias. Tal es el caso de la utilización de pruebas psicométricas que ha dado lugar a clasificaciones por grados como:

- Deficiencia intelectual leve: determinada por un coeficiente intelectual entre 69 y 50 que estadísticamente corresponde al 89 % de personas que tienen discapacidad intelectual.
- Deficiencia intelectual moderada: el coeficiente intelectual fluctúa entre 49 y 35. Corresponde al 6% de personas con discapacidad intelectual.



### *Ejercicios*

1. ¿Qué diferencias hay entre deficiencia, discapacidad y minusvalía?
2. ¿Qué tipos de deficiencias existen?
3. Tome cada uno de ellos. Describa las características.
4. ¿Qué recomendaciones haría en cuanto al trato a las personas con discapacidad?
5. Comente con sus compañeros de trabajo casos conocidos de integración normalizada de personas con discapacidad. ¿Qué dificultades y posibilidades encontraron en cada caso?



- Deficiencia mental severa: el coeficiente intelectual fluctúa entre 34 y 20. Corresponde al 3,5% de las personas que tienen discapacidad intelectual.
- Deficiencia intelectual profunda: el coeficiente intelectual es menor a 20. Corresponde al 1,5% de las personas que tienen discapacidad intelectual.

Desde esta perspectiva se ha venido considerando que solamente un número limitado de alumnos presenta dificultades para aprender y que en el caso de algunos de ellos, comúnmente denominados deficientes, retrasados o subnormales, estas dificultades podrían explicarse, fundamentalmente con base en la existencia de un déficit biológico que interferiría su capacidad para aprender.

### 1. CONOCIMIENTO DE LIMITACIONES Y POTENCIALIDADES

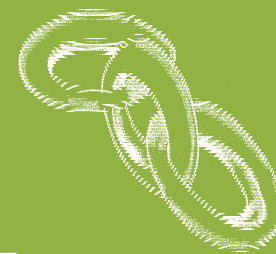
Las acciones orientadas a mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad, se inician antes y desde la concepción del individuo, con el fin de eliminar al máximo los factores de riesgo y la aparición de la limitación.

En la etapa escolar, el sujeto se educa en el aula regular compartiendo con los demás, con las ayudas pedagógicas y los servicios que necesita para el logro de los fines de la educación.

Finalmente el reconocimiento de la persona con discapacidad, como integrante de la población económicamente activa de un país, exige una formación profesional de acuerdo con sus capacidades e intereses.

Los alumnos a ser integrados pueden proceder de instituciones diversas, estas instituciones deberán optar por la integración en función de ciertas características que como ejemplo, mencionamos a continuación:

- Tener una sola discapacidad, es decir sin otro compromiso grave.



- Que la discapacidad no sea severa ni profunda.
- Habilidades básicas para el aprendizaje académico.
- Capacidad de comunicación.

## **ESTRATEGIAS:**

### *1. Conocimiento*

El solo hecho de conocer cuál es la situación de otra persona y cuál es la forma en que puede prestársele colaboración, es también ayudar.

#### **1.1. Discapacidad física**

Las personas con discapacidad física se enfrentan a una multitud de problemas, tanto en su aprendizaje como por las instalaciones, debido a su capacidad motriz disminuida.

La torpeza, los espasmos y los movimientos involuntarios afectan a todas las funciones, incluidas las funciones básicas de comunicación. Esto puede reducir el aprecio de sí mismo y la confianza emotiva y social de la persona.

Puede resultar difícil encontrar la mejor postura funcional (recostado, sentado o de pie) de cada persona en diversas actividades.

A menudo, tienen una función motriz reducida en las manos. Por consiguiente, la velocidad a la que trabajen será inferior a la de los demás; el sólo hecho de tomar un lápiz o cualquier otra herramienta puede resultar muy difícil y todas las habilidades que exijan movimientos coordinados sufrirán las consecuencias de la torpeza, los espasmos o los movimientos involuntarios.

Muchos de estos problemas pueden resolverse empleando accesorios. El maestro debe considerar atentamente la planificación de todos los detalles para reducir al mínimo todos los obstáculos externos; con este apoyo el alumno con discapacidad física tendrá la oportunidad de desarrollar sus propios recursos.

Es importante encontrar la mejor postura de trabajo, tanto si la mejor postura es sentado como si es recostado o de pie, debe estar cómodo y seguro.



Si la persona utiliza una silla de ruedas, es preferible que esté sentada mientras trabaja, de cualquier manera tiene la necesidad de una mesa de trabajo conectada con la silla. Los utensilios o herramientas deben ser sólidos y ajustados a su necesidad para facilitar la estabilidad.

Para muchas personas afectadas más severamente el problema de la comunicación es más inhabilitador que la incapacidad de andar. Además de los problemas relacionados con la pérdida de audición, las perturbaciones del habla y del lenguaje suelen constituir graves obstáculos para la comunicación. Estos problemas asociados no son independientes y pueden coexistir en una misma persona, de modo que cuando por ejemplo mejora la audición no siempre se produce un progreso en el habla.

La persona puede ser incapaz de expresarse claramente o no entender todo lo que le dicen, pero sentirá y experimentará la atmósfera existente. La atmósfera que lo rodea es de gran importancia. Un ambiente estable y tranquilo reduce la espasticidad y los cambios de tonicidad muscular; entonces el movimiento trabajará con él y no contra él.

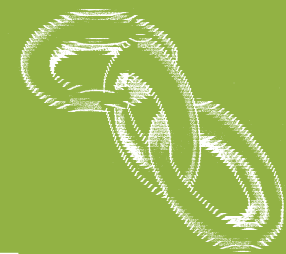
A veces, estas personas compensan las deficiencias de lenguaje/habla, desarrollando una sensibilidad, intuición y captación de la situación en forma extraordinaria. La situación, el tono de voz, los gestos o la mímica contribuyen a esta comprensión. La comprensión es importante para la orientación y la interacción con la persona.

Todas las personas tienen derecho a recibir ayuda para desarrollar vías que les faciliten la forma más adecuada de comunicación.

Algunas personas con discapacidad física dependen de la ayuda de los otros pero otros mantienen su independencia afirmando su necesidad de funcionar activamente a pesar de sus deficiencias.

En general, el alumno con discapacidad puede necesitar un ritmo más lento de enseñanza, material especial, explicaciones adicionales, etc. La manera en que se organice la institución dependerá de los recursos disponibles y la flexibilidad del sistema educativo, esto implica la atención a la diversidad que plantea la reforma educativa.

Como maestros, nuestro deber está claro. El principal objetivo de toda educación es, y debe ser, preparar al alumno para que lleve una vida independiente en la medida de lo posible; esto implica adaptaciones al currículo, es decir, a las necesidades y los recursos



disponibles, permitiendo que el alumno siga el programa de estudio y se adapte del mejor modo posible a la situación educativa como cualquier alumno. Algunos medios auxiliares sencillos pueden reducir las dificultades prácticas y compensar total o parcialmente las discapacidades funcionales de la persona. Estos medios auxiliares aumentarán la independencia del alumno y estimularán su actividad y desarrollo personal.

El primer obstáculo de acceso al currículo suele consistir en entrar en las edificaciones educativas. Así por ejemplo: una simple rampa permite evitar las graderías y el alumno en silla de ruedas podrá entrar en el edificio sin ayuda. Una baranda puede ser suficiente para que los alumnos que tienen problemas de equilibrio puedan entrar de pie.

## 1.2. Discapacidad auditiva

LA AUDICIÓN es uno de los canales de recepción sensorial con que cuenta el ser humano desde el momento del nacimiento y debido a sus características funcionales se conforma como el más amplio de todos los sentidos, constituyéndose en la vía natural de conexión con el medio, manifestada en funciones de exploración, contacto e interacción.

La vista (sentido espacial) junto con el oído (sentido temporal) proporcionan informaciones a distancia mientras que el tacto, gusto y olfato son considerados como sentidos de contacto.

La audición nos informa lo que está sucediendo más allá de nuestro campo visual y permanece abierta sin interrupciones. Oímos siempre, aún cuando dormimos, constituyéndose en el sistema de alerta de nuestro organismo ante posibles cambios que se produzcan a nuestro alrededor.

Sólo un sentido así podría cubrir las necesidades de las funciones de alertamiento y exploración que el ser humano necesita para mantener su equilibrio con el medio e interactuar con ese entorno en el plano físico (con los objetos) y en el social (con las personas), consiguiendo a través de estas interacciones su propio desarrollo cognitivo y afectivo.

*Técnicas compensatorias: alternativas de comunicación con las personas sordas*

La comunicación es un componente importante en la vida de todos. Las alternativas



posibles de comunicación involucran una variedad de sistemas de comunicación.

### *La comunicación total*

Es una filosofía que implica la aceptación del uso de todos los métodos de comunicación para asistir al niño sordo en la adquisición del lenguaje y a la persona sorda en la comprensión del mismo. Cada vez hay mayor consenso en que a la persona sorda se le debe permitir acceso a una comunicación clara y comprensible, cualquiera que sea el sistema o sistemas que mejor funcionen.

### *Lenguaje de señas*

El lenguaje de señas es un medio visual. Como cualquier otro lenguaje, tiene su propio vocabulario, expresiones idiomáticas, gramática, sintaxis. Los elementos de este lenguaje (las señas individuales) son la configuración de las manos, la posición y la orientación de las manos en relación con el cuerpo y con el individuo. También utiliza el espacio, dirección y velocidad de movimientos así como la expresión facial para ayudar a transmitir el significado del mensaje.

### *Deletreo manual*

Cuando se deletrea con los dedos, en realidad se está escribiendo en el aire. En lugar de usar el alfabeto escrito en un papel, se utiliza el alfabeto manual, esto es, el alfabeto a base de configuraciones de la mano y posiciones correspondiente a cada una de las letras del alfabeto escrito. Muchas conversaciones pueden ser totalmente deletreadas, sin embargo entre las personas sordas el deletreo manual se utiliza para ampliar el lenguaje de señas a los nombres propios y palabras que no tienen una seña específica.

### *Palabra complementada visualmente*

La palabra complementada es un sistema de comunicación en el cual 8 configuraciones de la mano en 4 posiciones posibles suplementan la información visible de los labios. La mano señala una diferencia visual entre sonidos que son similares en los labios como /p/, /





b/, /m/. Estas señas permiten a la persona ver los equivalentes fonéticos de lo que otros escuchan. Este método de comunicación está basado en el habla y tiene como objetivo el sustituir el trabajo de adivinanza que requiere la lectura labio-facial.

#### *Comunicación simultánea*

Este término denota la combinación del uso del habla, señas y deletreo manual. La comunicación simultánea ofrece la ventaja de ver dos formas del mensaje al mismo tiempo. Una persona sorda lee los labios y simultáneamente lee las señas y el deletreo manual de lo que su interlocutor está expresando.

#### *Comunicación oral*

Este término denota el uso de la lectura labio-facial y del habla como medio primordial de comunicación con personas sordas. Los educadores que creen en la comunicación oral dirigen su trabajo con el niño sordo a la enseñanza del habla y la lectura labio-facial, junto con la amplificación y el uso de la audición residual del niño.

#### *Lectura labio-facial*

El reconocimiento de palabras habladas por medio de la observación de los labios, de la cara y los gestos del interlocutor, es un desafío diario para toda persona sorda. De las alternativas de comunicación que tiene la persona sorda, la lectura labio-facial es el medio consistentemente menos visible.

Algunas personas sordas se vuelven muy hábiles para leer los labios, especialmente si pueden suplementar lo que ven con algo de audición. Muchos no desarrollan gran habilidad para leer los labios pero la mayoría de los sordos, hasta cierto punto, hacen algo de lectura labio-facial. Debido a que la lectura labio-facial requiere algo de adivinación, muy pocas personas sordas dependen solamente de ella para el intercambio de información importante.

- Intérprete de lengua de señas.
- Texto escrito para acompañar consignas.



### *Intérprete de lengua de señas*

Generalmente la persona sorda está acostumbrada a que la persona oyente que le interprete intervenga y se transforme en su asesor.

La tarea de asesorar, aconsejar, orientar a la persona sorda a tomar una decisión es distinta a la función del intérprete, que debe limitarse a traducir de la lengua oral a la lengua de señas y viceversa los mensajes textuales de cada parte.

Se deben dejar de lado actitudes paternalistas y de sustitución de la personalidad.

Sin caer en una participación propia en la comunicación, el intérprete debe conocer muy bien el contenido de los mensajes, los conceptos y saber transmitirlos de la forma más adecuada en cada lengua y en función de cada interlocutor.

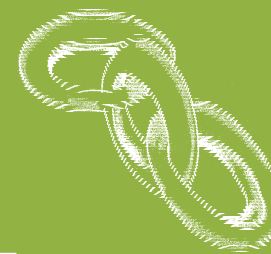
En el ámbito educativo, el intérprete debe conocer de antemano el tema a tratar. Es necesario que exista una estrecha interrelación entre el docente y el intérprete.

### **1.3. Discapacidad visual**

Toda persona que se involucre con la educación/formación y rehabilitación de las personas con discapacidad visual debe aprender que:

Una de las limitaciones más severas de la ceguera es la habilidad para desplazarse, por eso las personas con estas dificultades sienten temor de moverse; es importante que las instituciones que atiendan personas con discapacidad visual consideren en el currículo, como uno de los aspectos más importantes, el desarrollar un programa de orientación y movilidad, a través del cual la persona ciega llegará a desplazarse con seguridad e independencia.

- Cuando la persona ciega conoce el lugar, le resulta familiar; puede moverse con firmeza y cierta rapidez.
- Cuando se traslada a una persona ciega, debe ofrecérsele el brazo como sostén y guía, no es preciso dar instrucciones salvo en determinados casos.
- Para pasar por lugares estrechos, pase hacia atrás el brazo en el que se sostiene la persona y camine delante de ella aminorando el paso.



- Para subir gradas, coloque su mano en la baranda y anuncie el primer escalón.
- Informe la existencia de un asiento libre y pregunte si desea sentarse. En caso afirmativo, indique su posición colocando su mano en el respaldo o en el brazo del asiento.
- Las puertas deben estar totalmente cerradas o totalmente abiertas, debe evitarse la posición a medias que puede generar accidentes.
- Cuando nos encontramos ante personas ciegas, es importante trabajar en forma metódica y ordenada; el mantener el orden de las cosas o herramientas es muy importante para ellos. Al igual que los muebles y maquinaria, si se realiza algún cambio de éstos, es fundamental comunicarlo, especialmente en aquellos lugares donde la persona ciega se mueve habitualmente.

El sistema Braille es el medio de comunicación escrita que utilizan las personas ciegas y no se puede ignorar cuando trabajamos con ellas.

- Es un sistema de puntos en alto relieve que permite a las personas ciegas escribir y leer al tacto.
- Este sistema está basado en la posición de seis puntos. Las distintas ubicaciones de estos puntos dan las letras del alfabeto y los diferentes signos que se utilizan en la escritura. Con los seis puntos se pueden hacer 63 combinaciones. Así mismo con el sistema Braille se pueden escribir números cardinales, ordinales, romanos, signos musicales, signos usados en la matemática y otros.

En los casos de personas con baja visión, la visión de cerca se usa para leer y escribir. Existen muchas personas con discapacidad visual que conservan una visión residual, suficiente para leer, ya sea con caracteres normales o ampliados. Con frecuencia se obliga a los niños de baja visión que asisten a un centro para ciegos a aprender el Braille, lo cual no es necesario, si la persona puede leer letra impresa.

Manejo del ábaco en las matemáticas. El ábaco es un contador japonés que fue adaptado para que las personas ciegas puedan realizar con rapidez y precisión las operaciones matemáticas. Es decir pese a su antigüedad constituye un instrumento fundamental en la ense-



ñanza de las personas con discapacidad visual.

El tacto. Mediante el sentido del tacto la persona ciega obtiene un conocimiento concreto y exacto del mundo que lo rodea. Sólo sintiendo los objetos y explorándolos con el tacto, la persona ciega puede adquirir una información realista acerca de su forma, tamaño, peso, dureza, tipo de superficie, temperatura, etcétera.

Para realizar un buen reconocimiento táctil:

- La palpación debe ser bimanual (con ambas manos), comenzando de arriba hacia abajo.
- La presión debe ser suave, para no perder sensibilidad.
- La velocidad media, no muy lenta ni muy rápida.
- La temperatura de las manos debe ser normal, la humedad o el exceso de frío disminuyen la sensibilidad.

Olfato y gusto. A veces se considera que los sentidos del olfato y el gusto no son importantes. Es cierto que las personas con discapacidad visual, no usan tanto estos sentidos, pero el olfato y el gusto pueden dar una información útil sobre lo que los rodea.

Con el olfato la persona desarrolla la capacidad para:

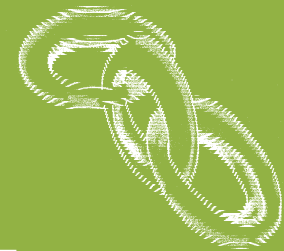
- Ubicar el olor, identificar y diferenciar olores (huelo algo, ¿qué es lo que huelo?, ¿de dónde viene ese olor?).

El gusto, al igual que el olfato podrá identificar y diferenciar sabores. (Esto tiene sabor ácido, dulce, salado, picante...).

Así mismo se debe recurrir a estrategias auditivas.

- Es importante poner al alcance de la persona ayudas no ópticas y ampliación: como el uso de grabadoras y otros, que pueden ayudar a tomar notas y repasar las lecciones; o como para casos de baja visión material en “negro” ampliado.

#### **1.4. Discapacidad intelectual**



Si hablamos de una característica que definiera a las personas con discapacidad intelectual, sería la dificultad en el proceso de aprender, más o menos generalizada. Esto afectaría todas las capacidades: autonomía, lenguaje, interacción social, motricidad, etc., en mayor o menor medida.

Cuando los factores biológicos están alterados se producen dificultades en los aprendizajes porque están determinando la forma de relación del alumno con el mundo físico y social.

De la misma forma, cuando el ambiente físico y social no está preparado para responder a su tipo de dificultades contribuye a agravarlas, pudiéndose hablar incluso de ambientes generadores de dificultades por sus características poco estimulantes o por utilizarse en ellos pautas educativas no adecuadas.

Entre los factores que influyen en el aprendizaje, unos están bajo nuestro control y otros no. Por ello desde una perspectiva educativa, nuestros esfuerzos irán orientados no tanto a profundizar en los déficits biológicos de los alumnos, sino a conocer los factores del contexto educativo y cómo podemos incidir en ellos para que realmente ayudemos al alumno a desarrollarse en la medida de sus posibilidades.

Sabemos que el aprendizaje se favorece cuando es útil, gratificante, significativo, práctico, ameno, exitoso, reforzador, motivante y activo. En todos los alumnos debemos procurarlo, pero con los alumnos con mayores dificultades hay que asegurarse de que sea así, ya que tienen pocas estrategias personales para controlar sus propios aprendizajes.

La inteligencia, –uno de los factores que incide en la discapacidad intelectual– es un concepto dinámico, es decir producto de la historia interactiva del propio sujeto y que puede ir modificándose en función de la calidad de esas interacciones, lo cual implica la competencia; en este sentido un sujeto es más competente o menos competente en relación con una situación o ambiente. Así, si queremos desarrollar la inteligencia de una persona tendremos que hacerla más competente para las exigencias que su vida requiere, en su contexto cultural.

Hacemos estas consideraciones que nos parecen importantes al referirnos a una persona cuya limitación es la intelectual, por lo que debemos hacer que esta persona sea lo más



competente y autónoma posible, considerando los objetivos, contenidos y estrategias que más le sirvan en su vida.

Respecto a la conducta adaptativa, se refiere a los comportamientos socialmente adecuados y eficaces que se mantienen en un contexto determinado. El comportamiento llamativo de estas personas, no puede considerarse sólo desde la perspectiva de éste, sino también desde el contexto donde se produce ese comportamiento. Por tanto, el foco de atención, una vez más, no irá sólo hacia el alumno, sino también hacia los factores del contexto que están favoreciendo o no estos comportamientos.

Estos tres conceptos, que han sido claves en el estudio de la deficiencia intelectual, hemos de considerarlos desde una perspectiva interactiva, poniendo énfasis en las necesidades educativas del alumno con base en las ayudas que hay que proporcionarle para potenciar el desarrollo, más que en la naturaleza, categoría o definición de su déficit.

Por ello es necesario partir de una minuciosa evaluación inicial que nos permita detectar las necesidades del alumno y nos ayude a conocer de forma precisa sus procesos de aprendizaje y los factores que están implicados (rendimiento, actitudes, motivación, intereses, relaciones personales, formas de enfrentarse a las tareas y situaciones), para poder planificar las adaptaciones curriculares encaminadas a disponer las ayudas pedagógicas de forma intencional (objetivos-contenidos, actividades, organización de elementos personales y materiales) para favorecer nuevos aprendizajes. Tan importante como la detección inicial de necesidades es la evaluación formativa que debe acompañar al proceso de intervención educativa con el fin de controlar los procesos de aprendizaje.

Al final del proceso es importante realizar una evaluación sumativa para:

- Comprobar el grado de desempeño y el dominio de los objetivos del curso por parte de cada alumno.
- Investigar y sistematizar experiencias.

“Actualmente se está desarrollando el concepto de inteligencia emocional; se entiende como un subconjunto de la inteligencia social que comprende la capacidad de controlar los sentimientos y emociones. El cociente emocional no es medible ni cuantificable por medio de tests convencionales, pero está muy relacionado con la conducta adaptiva. Las personas



con discapacidad intelectual tienen una gran riqueza emocional que ha de ser tomada en cuenta para determinar las estrategias educativas”

### **Principios básicos para la enseñanza-aprendizaje de la persona con discapacidad mental**

- a. Nivel de maduración. Todos los alumnos son diferentes. Se debe basar mucho más su enseñanza en los recursos particulares del alumno.
- b. Motivación. Sin motivación no hay aprendizaje.
- c. Reducir las inhibiciones frente al aprendizaje. Conocer las limitaciones y potencialidades del alumno.
- d. Usar las potencialidades. Conocimientos previos.
- e. Enseñanza secuenciada (poco a poco).
- f. Ir de lo simple a lo complejo.
- g. Ejercitación. Distribución adecuada de la ejercitación.
- h. Participación activa.
- i. Conocer el resultado de lo que hace inmediatamente y el éxito que obtiene ese momento.
- j. Repetición. Reforzar, intensificar el esfuerzo para el dominio.

### **Potencialidades para su integración laboral**

La industria está descubriendo que hay muchas tareas que son ejecutadas tan bien –y aún mejor– por personas con discapacidad intelectual. Estas tareas son a menudo de naturaleza repetitiva -tareas de las que se cansaría pronto una persona sin discapacidad.

Existe una amplia línea de capacidades entre las personas con discapacidad intelectual. Dependiendo del área geográfica en que viven, los jóvenes pueden realizar trabajos como:

- Telares, costura y otros oficios artesanales.



- Carpintería.
- Ayudantes de fabricantes de marcos para cuadros.
- Montaje de muebles, de juguetes, de zapatos.
- Ayudante de oficina.
- Restaurantes: ayudantes de camarero, lavar platos.
- Lavar autos.
- Lavandería.
- Trabajos de embalajes.
- Cerámica.
- Jardinería. Ayudantes de jardineros.
- Agricultura.
- Cuidado de animales y otros.

## ***2. Las adaptaciones curriculares como estrategia en la función docente***

### **2.1. Adaptaciones curriculares:**

Una vez obtenida la información respecto a las limitaciones y potencialidades de los alumnos con discapacidad y teniendo en mente que el alumno con discapacidad ha de tener acceso a instituciones de formación lo más normalizadas posible, debemos plantearnos el cómo hacer accesible la oferta de formación de las IFP.

El currículo explicita el qué enseñar y el cuándo y cómo enseñar y evaluar.

Podemos hablar de tres tipos de adaptaciones curriculares:

#### *a. Currículo general*

Los alumnos con discapacidad siguen los mismos programas de trabajo con los mismos docentes que sus compañeros. En la práctica, suele tratarse de alumnos con discapacidad





física o sensorial capaces de abordar intelectualmente el currículo general ya existente.

*b. Currículo general con algunas modificaciones*

Los alumnos con discapacidad siguen esencialmente el mismo currículo que los demás alumnos, parte de las modificaciones directamente relacionadas con sus deficiencias implica la omisión de algún tema o de cierta materia y su sustitución por actividades complementarias y alternativas relacionadas con las necesidades específicas de cada alumno. Por ejemplo: aprendizaje del sistema Braille para las personas ciegas o el lenguaje de señas para las personas sordas.

*c. Currículo general con modificaciones significativas*

Modificaciones en mayor o menor grado, habitualmente en el contexto de una unidad como base o con un significativo tiempo de ausencia de las lecciones generales. Usualmente se trata de un trabajo adicional o de base diferente en el área lingüística o aritmética especialmente para alumnos con discapacidad intelectual o con graves dificultades de audición.

*d. Currículo especial con adiciones*

Aquí se destacan en primer lugar las necesidades especiales individuales, con concentración en las materias básicas (lenguaje y matemáticas). Sólo cuando se estima que estas necesidades quedan desatendidas, se presta atención a otras partes del currículo general que pueden hacerse accesibles.

En la práctica cómo se realizan las adaptaciones curriculares:

Al inicio, durante y al final de la gestión, se reúne el equipo técnico asesor con el docente del aula integradora para desarrollar lo que se denominan adaptaciones curriculares que implican en su mayoría, ajustes menores de la programación común y que se ejecutan y evalúan durante el proceso.

Análisis y evaluación permanentes sobre:

- Las exigencias del oficio elegido, donde se determinen las condiciones físicas e



intelectuales que se requieran y la capacidad y limitaciones de la persona para su aprendizaje.

En otras palabras: qué aptitudes se requieren para determinado oficio y las capacidades y limitaciones del candidato para el mismo.

Una vez realizada la evaluación de las condiciones que exige el oficio, las adaptaciones responderán a las necesidades básicas del alumno con discapacidad.

Por ejemplo:

- Una persona en silla de ruedas puede requerir solamente vías de acceso.
- Otra persona con hemiplejía puede requerir tan sólo un sujetador de apoyo para inmovilizar el material y trabajar libremente con el brazo hábil.

Si bien la evaluación es permanente a partir del inicio, este análisis conduce a la determinación de las adaptaciones necesarias.

Por ejemplo:

- Si la orden para ejecutar una acción se recibe a través de algún sentido defectuoso (la vista o el oído), podrán transmitirle las señales por otros medios o proporcionarle ayudas que compensen su discapacidad visual o auditiva, respectivamente.
- Si una acción implica el uso de una parte del cuerpo que el candidato no puede utilizar adecuadamente a causa de su deficiencia y la acción no puede suprimirse, deberá modificarse el procedimiento que se emplee para su realización.

Tal vez convenga mencionar que la colocación de aditamentos adecuados –como miembros artificiales– permite a la persona efectuar gran número de operaciones, que quizá sean suficientes para que el alumno siga el currículo general.

Las adaptaciones curriculares son el elemento básico para conseguir la individualización de la enseñanza. El tipo y nivel de las adaptaciones curriculares variará, entonces, de acuerdo con las necesidades o requerimientos especiales de cada alumno.

Sin embargo, debemos considerar que la integración de una persona con discapacidad será mayor cuanto mayor sea su participación en las actividades curriculares comunes.



La evaluación debe servir para responder a la pregunta: ¿Qué necesita el alumno para su capacitación en la IPF?

En este sentido, la información de las características personales del candidato tiene significación sólo en relación con el punto de vista del qué, cómo y cuándo enseñar y evaluar.

La evaluación, así planteada, sirve para determinar:

- a. Lo que tiene bien aprendido y las dificultades con las que se encuentra el alumno para alcanzar los objetivos concretos que el docente debe conseguir.
- b. Orientación sobre medidas pedagógicas a tomar.
- c. El tipo y grado de especificidad de las adaptaciones curriculares que será necesario realizar en relación con un alumno determinado, como por ejemplo: selección y priorización de los contenidos y objetivos, temporalización de los objetivos y contenidos, estrategias acordes con el perfil del candidato.
- d. Medios de acceso al currículo que será necesario facilitar al candidato, como por ejemplo: los recursos personales, los materiales, las adecuaciones de espacios, etcétera.
- e. Tipo y grado de modificaciones que han de establecerse en el ambiente social y afectivo en el cual se desarrolla el proceso educativo del candidato.

## 2.2. Desarrollo de las adaptaciones

La estrategia que se plantea va dirigida a la identificación de las necesidades formativas de los alumnos, siendo éste el primer paso para la determinación de ayudas que podrán precisar a lo largo de su capacitación. Con este propósito, el docente debe formularse secuencialmente las siguientes preguntas:

1. ¿Qué es exactamente lo que el alumno no consigue hacer, y que el docente quisiera lograr?
2. ¿Cuáles son los contenidos (conceptos, procedimientos y actitudes) que siendo necesarios para alcanzar ese objetivo, ya posee el alumno?, esto es, ¿cuál es el punto de partida de la ayuda?



3. De los siguientes pasos para ayudar al alumno a alcanzar ese objetivo, ¿cuál es el más estratégico?, esto es, ¿cuál es el primer paso en la secuencia de los aprendizajes que conduce hacia la consecución del objetivo?
4. ¿Cuáles son las decisiones metodológicas más adecuadas para ayudar al alumno a dar ese paso?
5. ¿La ayuda que se le ha dado ha permitido al alumno dar ese paso hacia el objetivo?

Si la respuesta es afirmativa, hay que prepararse para continuar con el siguiente paso hacia el objetivo y seguir el proceso otra vez a partir de la tercera pregunta.

Si la respuesta es negativa, ¿de qué manera la evaluación del aprendizaje del alumno muestra al docente cuál de las preguntas previas ha sido respondida inapropiadamente? y ¿qué alternativas de ayuda nos sugiere la respuesta del alumno?

### 2.3. Dosificación de la enseñanza

El primer cuestionamiento hace referencia a la necesidad de reflexionar sobre los objetivos de la enseñanza. Para lograr una enseñanza efectiva, la determinación de los objetivos mediatos es fundamental. Después de haberlos determinado, deben planificarse las secuencias de los pasos intermedios para facilitar el aprendizaje. Los objetivos inmediatos se establecen para cada paso de la secuencia con el fin de facilitar la planificación y la evaluación. Para iniciar la secuencia, es necesario determinar los conocimientos previos, las habilidades y destrezas con que cuenta la persona y tomar en cuenta:

- a. Una solución que va desde lo concreto a lo abstracto.
- b. Una secuencia que incluye las conductas intermedias necesarias para los conocimientos.
- c. Una secuencia que no tenga brechas muy grandes en su evolución posterior.
- d. Una secuencia que agrupe ítemes de similitud, como ayuda en la adquisición y separe los ítemes que puedan crear dificultades.

Determinación de secuencias para conocimientos no progresivos:



1. Elementos relacionados incluidos en el área de aprendizaje.
2. Orden de los elementos.
3. Pasos que deberán seguirse para enseñar cada uno de los elementos relacionados.

Por ejemplo: El instructor se plantea el objetivo: "Conocer y manejar debidamente las herramientas del taller."

1. Elementos: se agrupan para evidenciar similitudes.
2. Orden - Pasos: a) Los alumnos identifican las herramientas, b) las relacionan con el objeto de su uso c) Los alumnos usan correctamente las herramientas.

Si una persona tuviese dificultad en "usar correctamente las herramientas", debido a su deficiencia, el instructor, junto con el alumno "diseñará algún soporte de apoyo", para que la persona pueda usar correctamente las herramientas.

#### **2.4. Adaptaciones de contenidos y métodos**

Los maestros pueden ser capaces y estar dispuestos a adoptar métodos y técnicas de enseñanza diferentes, de acuerdo con los tipos de aprendizaje y las necesidades de los alumnos con discapacidad. Con este enfoque, el maestro y el acto de enseñar dejan de ser el centro del universo educativo, el alumno y el proceso de aprendizaje pasan a ser lo primordial.

Así mismo, es imprescindible para los maestros, la adquisición de conocimientos básicos sobre aspectos teórico-prácticos que contribuyan a desarrollar actitudes positivas y acciones adecuadas frente al alumno con discapacidad.

Como ya se señaló, el currículo debe estar en condiciones óptimas y ser el mismo para todos los alumnos; por consiguiente los contenidos del aprendizaje deben tener las secuencias y fases que conduzcan hacia los perfiles terminales esperados por la institución de capacitación en todas sus áreas de especialidad. Sin embargo, existen modificaciones mínimas, que no alteran los productos finales, son adaptaciones que contribuyen a la facilitación del aprendizaje.

En el caso de las personas con discapacidad visual se pueden suprimir contenidos que no son accesibles debido a la ausencia de visión y pueden representar riesgo para la persona.



Dentro del currículo escolar, por ejemplo, se suprimen la realización de experimentos de física o química por los riesgos que implica la manipulación de elementos; sin embargo los procesos son narrados por los compañeros de aula con visión o con visión reducida.

Las consideraciones sobre adaptaciones curriculares ya sean mínimas o significativas, son susceptibles de consideración en situaciones concretas de aprendizaje y según el tipo de deficiencia.

De la misma manera, en coordinación con los servicios de apoyo se pueden incorporar adiciones especiales al currículo como por ejemplo: técnicas de orientación, y movilidad o lectura de instrucciones sobre el manejo de máquinas de escribir corrientes o en Braille.

En relación con la metodología a ser empleada, guarda estrecha relación con los contenidos del área de especialidad y las características específicas de la discapacidad. En el pasado se elaboraron un conjunto de metodologías tanto en la escuela como en los centros segregados de formación para lograr un óptimo aprendizaje de los alumnos; sin embargo el desarrollo de dichas metodologías centraba su atención en la deficiencia y no en las necesidades educativas especiales desde la perspectiva de integración. Hay que enseñar a los alumnos con discapacidad de la manera más normalizada posible; las variaciones durante el proceso de aprendizaje en cuanto al método se dan tan sólo en la medida que las necesidades de enseñanza y de aprendizaje así lo requieran.

En términos generales se puede hablar de una validez general de los métodos de enseñanza con particular relevancia de los activos y participativos, la secuencia del aprendizaje, su dosificación, el orden lógico y psicológico para la elaboración de contenidos. No obstante la real dimensión y sentido del método es la búsqueda de las mejores vías para alcanzar los objetivos. En este sentido una parte del método es el conocimiento de las características del alumno y las adaptaciones que se realizan a los contenidos y los medios materiales con los que se trabaje.

## **2.5 Elaboración y adaptación de materiales**

Las adaptaciones de materiales y herramientas se realizarán en función de los intereses y



las posibilidades físicas y cognitivas de los alumnos hacia los aprendizajes. A partir de una descripción de las discapacidades en general y las condiciones específicas de aprendizaje del alumno se orienta su inscripción en una determinada especialidad.

En el caso de la discapacidad física, las adaptaciones de materiales y herramientas puede ir desde una simple adaptación postural o de movimientos de miembros, hasta la incorporación de medios tecnológicos que faciliten la ejecución de tareas de aprendizaje.

La discapacidad física posibilita numerosos movimientos de destreza manual y ejecución de movimientos precisos, sin embargo el alumno debe adaptar sus movimientos superando sus limitaciones dentro de cada deficiencia y realizar ejercicios para el logro de destrezas de operaciones específicas. Muchas personas con discapacidad realizan movimientos secundarios para lograr elevar el brazo o tomar las herramientas a partir de posiciones inversas.

La adaptación de herramientas puede ser mínima en función de las necesidades de aprendizaje y capacidad de ejecución concreta del alumno; en este caso se podrá considerar la modificación del soporte de algunas herramientas en función de la tonicidad de los dedos (soportes, ganchos, etc.), que permitan un manejo adecuado.

Existen casos en los cuales se debe recurrir al empleo de medios mecánicos o electrónicos para que las personas con discapacidad puedan ejercer control del movimiento. Dentro de la denominada comunicación aumentativa, se utilizan punzones o mecanismos de palanca, además de conmutadores y fotocélulas las cuales sustituyen el uso de los brazos o dedos de los alumnos.

La discapacidad auditiva no requiere de adaptaciones especiales en materiales o en herramientas debido a que el control visual y el motor permanecen sin alteraciones. Según las experiencias sobre integración laboral, las personas con discapacidad auditiva logran altos niveles de rendimiento y productividad, sin embargo, en la relación educativa es posible encontrar un carácter irritable y dificultades en la noción de espacio y tiempo. Las secuencias temporales para las operaciones de trabajo podrán ser completadas con señalizaciones visuales, cuando la noción del tiempo sea de importancia.

Una de las mayores dificultades que se presentan durante el proceso de integración de alumnos con discapacidad auditiva es el de la adecuada comunicación; sin embargo según



los modelos comunicacionales el emisor y el receptor tienen diversos canales de comunicación, el oral no es el único: la comunicación escrita, la lectura de los labios y, en general la comunicación total centrada en secuencias y actividades concretas permiten una relación educativa y de instrucción enfocada hacia la sordera.

En el caso de la deficiencia visual, el proceso de adaptación se inicia en la adaptación al espacio y la disposición del mobiliario para un adecuado desplazamiento. Las personas con discapacidad visual cuentan con conocimientos de orientación y de reconocimiento de espacios nuevos. Es importante mantener el orden en la disposición del mobiliario y herramientas.

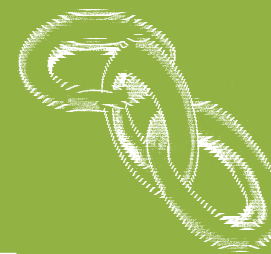
En primer término se debe contar con un proceso de reconocimiento táctil de los materiales y herramientas con los que debe trabajar. En la medida en que las características físicas de cada objeto deben ser exploradas en su totalidad, el proceso de reconocimiento es más lento y requiere de práctica, porque los objetos son representados en la mente mediante la asimilación separada de partes.

En la medida que se dificulta la percepción de los objetos y dada la necesidad de una aceleración de las operaciones, es posible colocar señales distintivas en objetos de forma similar para evitar continuas actividades de reconocimiento.

En general, las personas con discapacidad visual reconocen objetos mediante un acto de reconocimiento táctil (háptico) general; reparar en un detalle distintivo que posibilite una rápida identificación de una llave, por ejemplo, puede radicar en la perforación de la cerradura. Dependiendo del área de especialidad, herramientas, máquinas y equipos de trabajo, se puede pensar en adaptaciones importantes para la prevención de accidentes y la óptima realización de las diversas operaciones en las tareas de enseñanza-aprendizaje.

Consideramos de importancia señalar las herramientas informáticas que dan nuevas posibilidades para la formación laboral de las personas con discapacidad. Una persona con discapacidad que tenga adaptado su computador podrá acceder a los recursos informáticos con toda libertad, en toda la gama de posibilidades de la formación técnica.

## 2.6. Aprendizaje cooperativo





Históricamente, algunos estudiantes –especialmente aquellos con discapacidad– han sido excluidos de ciertos aspectos de la vida social, como clubes, actos sociales, deportivos, etc.; al respecto, varios tipos de grupos de apoyo han demostrado constituir una efectiva forma de capacitación para la participación plena en estas actividades.

La mayor parte de los profesores reconocen que el desenvolvimiento personal y social es un tema importante en el currículo. Queremos que las personas con discapacidad integradas se realicen mejor compartiendo en contextos que les permitan relacionarse y desarrollarse socialmente. En ambientes en que se estimula y ayuda a trabajar en equipo, los alumnos tienen al mismo tiempo la oportunidad de progresar en estos aspectos del desarrollo personal y de alcanzar sus objetivos académicos.

El aprendizaje en equipo además, puede ayudar a los alumnos a depender menos del profesor. Se insta a los alumnos a que trabajen juntos, apoyándose mutuamente y buscando soluciones a los problemas planteados en diversas situaciones y actividades de aprendizaje. Cuando se logra poner en práctica (que no siempre es fácil), la conformación de grupos de interaprendizaje, facilita y favorece la integración de las personas con discapacidad.

Los beneficios son enormes cuando esto funciona bien, un exitoso aprendizaje en equipo puede tener un efecto positivo en los resultados académicos, en la autoestima, en las relaciones sociales y en el desarrollo personal.

## **2.7. Servicios de apoyo**

Las acciones de integración que se han venido realizando desde hace algún tiempo, se han caracterizado en su mayoría por ser aisladas y asistemáticas. Generalmente son realizadas en los propios centros especializados y, basadas en la buena voluntad del personal, sin el asesoramiento necesario.

Para prevenir estas situaciones y garantizar una integración exitosa, el docente integrador, debe recibir un asesoramiento permanente, que debe ser brindado por personal especializado y capacitado para cumplir dicha función.

Este proceso de construcción conjunta implica que las tareas a realizar sean significativas para los diferentes implicados. Para ello es fundamental tener en cuenta las necesidades sentidas por los docentes y la distancia entre la situación de partida y la meta que se



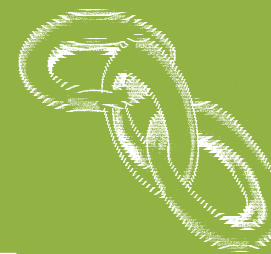
pretende, de modo que esté dentro de las posibilidades reales de cambio. El asesoramiento colaborativo no se basa en recetas sino en hipótesis de trabajo que es preciso verificar entre los implicados y que sirven para seguir construyendo la propia relación y el proceso de enseñanza-aprendizaje mismo. Establecer una relación de autonomía implica que tanto el consultor como los docentes sean útiles para conseguir el objetivo común que se pretende.

La creación del contexto de colaboración es un proceso gradual, interactivo y dinámico que lleva tiempo conseguir. Para realizar cualquier tarea es preciso contemplar los siguientes aspectos:

- Detectar conjuntamente las necesidades de cambio o mejora respecto al contenido concreto a abordar, priorizando las más relevantes para el logro de los objetivos que se persiguen.
- Definir claramente las metas a alcanzar en relación con el camino que se pretende promover. Estas metas han de ser significativas y compartidas por todos los implicados y situarse en las posibilidades reales de cambio de la institución de forma que faciliten el éxito y refuercen el proceso.
- Analizar las posibles vías de solución y elegir la que se considere más adecuada por todos los implicados en función de las posibilidades para llevarla a cabo.
- Planear tareas realistas en función del tiempo y los recursos disponibles de quienes se corresponsabilizan de llevarlas a cabo.
- Definir claramente los roles y grado de responsabilidad de los distintos implicados para afrontar la resolución de tareas.
- Establecer conjuntamente los indicadores y procedimientos de evaluación para determinar el grado de consecución de los objetivos y adecuación del proceso.

En la medida que el proceso de planificación, anteriormente señalado, se haga de forma reflexiva y consensuada será más fácil que todos se impliquen en la tarea y que se produzca un verdadero proceso de aprendizaje tanto para el consultor como para los docentes.

Este equipo es responsable de acompañar y asesorar al docente en su labor de integración, realizando visitas a las aulas, permaneciendo en ellas durante las clases, observando el desempeño del docente y del alumno integrado y de los otros alumnos incluso durante las actividades extra-académicas. Dialoga con el docente para conocer sus dificultades, le



sugiere las estrategias, los recursos que puede usar para reforzar determinadas áreas, formula junto con el docente las adaptaciones curriculares y los programas específicos que se necesiten y le facilita material bibliográfico.

Además este equipo apoya directamente a los alumnos que lo requieran, dentro del aula, o en tiempo complementario a su permanencia en ella, según convenga.

Este apoyo puede estar dirigido por ejemplo a los problemas de comunicación y lenguaje o a darle las técnicas compensatorias en el caso de la persona con discapacidad auditiva o de visión reducida.

Esta asistencia técnica puede extenderse a todos los profesores de los IFP integradores a través de la observación de modelos, consultas, enseñanza en equipo.

El asesoramiento en este caso, también está dirigido a los padres, pues ellos también deben aprender algunas estrategias y formas de trabajo para apoyar efectivamente desde casa y mantener con su participación activa las competencias y habilidades adquiridas.

Existen otros elementos de apoyo, con los cuales puede contar el docente integrador, tales como los propios alumnos, en lo que se denomina Tutorías de compañeros, esto es, que aquellos alumnos con mayor experiencia o que están más aventajados en algunas materias, apoyen a los que están más atrasados, bajo la orientación docente del aula.

También los padres o familiares pueden llegar a ser valiosos agentes de apoyo para los docentes integradores

## **2.8. Trabajo con padres**

El trabajo con padres se organiza considerando la gran influencia que ejerce la familia en la formación de sus hijos, ellos son los principales y primeros socializadores y orientadores, por lo cual necesitan disponer de información básica acerca de sus hijos. Ser orientados y capacitados para capitalizar sus propias habilidades, conocimientos, estrategias y actitudes, en relación con la capacitación que se imparte a sus hijos.

Esta es una actividad que puede ser desarrollada por el equipo responsable de las acciones de integración que funcione en los IFPs de diversas formas: a través de testimonios compartidos por los padres, mediante dinámicas grupales, talleres de sensibilización o cursos de capacitación.



AINSCOW, MEL. Necesidades especiales en el aula.

BLANCO, ROSA. Modelos de apoyo y asesoramiento.

Centro Nacional de recursos para la Educación Especial de España.

CINTERFOR. Reunión Subregional para los Países del Mercosur y Chile, Integración Socioeconómica de las Personas con Discapacidad: Hacia la armonización de Políticas y Programas. Montevideo, nov. 1997. Declaración de Salamanca de principios, políticas y prácticas para las necesidades educativas especiales. Montevideo. CINTERFOR/OIT. R/REHAB/Oficina Regional OIT, 1997. (Documento de referencia, 7)

—. Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidades. Montevideo, 1997. (Documento de referencia, 5)

CLÍNICA JOHN TRACY. Curso por correspondencia para padres de niños sordos.

Conferencia Mundial sobre Necesidades Educativas Especiales (Salamanca, 1994). Informe final: acceso y calidad.

MARCHESI, ALVARO; Martín, Elena. Necesidades educativas especiales y reforma educativa.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE PERÚ. Integración de niños discapacitados a la escuela común.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE ESPAÑA. Adaptaciones curriculares.



OIT. Adaptación de empleos para inválidos.

PERELLÓ, JORGE. Exploración fonoaudiológica.

REGUERA, LUIS. Coordinadas para una integración de las personas con discapacidad en las Instituciones de Formación Profesional.

UNESCO. Cuadernos de Educación Especial (Nos. 1, 4, 6 y 7)

UNESCO. Perspectivas.

UNIVERSIDAD GALLAUDET. Información sobre la sordera: educando niños sordos.

VAN STEENLANDT, DANIELLE. La integración de niños discapacitados a la escuela común.



## EXPERIENCIA Y TESTIMONIOS DE VIDA

*La forma de apreciar el impacto emocional que provoca la presencia de una deficiencia es a través de experiencias de vida como las que compartiremos a continuación.*

*Los casos de dos personas con discapacidad intelectual narrados textualmente en las palabras del empleador.*

1. El primero corresponde al joven MAC quien actualmente tiene 28 años de edad, cursó hasta 4to. de primaria. Entró a trabajar en una empresa para personas con discapacidad como sereno y mensajero; a la primera entrevista fue acompañado de su padre y sus familiares, quienes solicitaron el empleo para MAC, con una actitud claramente sobreprotectora e insinuando como la única posibilidad que tendría el joven dada su deficiencia intelectual; él no habló absolutamente nada, hasta que se le preguntó su nombre, que fue cuando comenzó a expresarse con mucha dificultad debido al tartamudeo que presentaba. Su empleador, en aquel momento pensó que el joven no podría servir en el trabajo porque creyó que no sólo tendría deficiencia intelectual sino algún otro problema de audición o lenguaje.

El gerente de la empresa por ser una persona con discapacidad, le dio la oportunidad de prueba; cuando empezó a tomar confianza con el personal de la empresa el joven se expresaba normalmente; después de algún tiempo de trabajo, MAC no sólo aprendió a llevar la correspondencia sino inclusive a hacer depósitos y cobros bancarios, llenando las boletas correspondientes, demostrando gran responsabilidad. Entabló buenas relaciones con todo el personal de la empresa, aunque de vez en cuando manifestaba crisis de inmadurez que poco a poco fue superando dada la aceptación, confianza y seguridad recibidas en la empresa. Se intentó enseñarle tejidos a máquina pero debido a la torpeza de sus dedos, esto no fue posible. Al cabo de unos años, MAC dejó voluntariamente ese empleo para trabajar en una empresa comercial, buscando mejoras salariales, allí se desempeñó exitosamente. Actualmente y con el fallecimiento de sus padres, MAC trabaja con absoluta independencia en





su propio negocio con la venta de dulces.”

Comenta: “Al principio él se consideraba una persona inútil porque en su casa se lo hacían todo, le daban de comer y ni siquiera lavaba su propio plato; el tiempo que estuvo con nosotros aprendió todas estas cosas, no aprendió tejidos porque no tenía la capacidad para eso pero sí podía hacer muchas otras cosas con buen desempeño”.

2. El segundo caso corresponde a JCA de 40 años, quien fue llevado a la misma empresa y en las mismas condiciones de sobreprotección que el joven MAC; lamentablemente el resultado no fue el mismo. Dada la avanzada edad de JCA fue prácticamente imposible conseguir su autoestima, ya había adquirido el hábito de la bebida que prácticamente contribuyó al fracaso en la habilitación de esta persona.

3. DR con discapacidad auditiva congénita, casado con 2 hijos (él y su hermano tienen la misma discapacidad). Gracias al apoyo de sus padres pudo seguir estudios superiores en el exterior, concluyó mecánica industrial y actualmente trabaja en la imprenta y la disquera que le dejaron sus padres y preside la Asociación de Sordos de La Paz, a los cuales trata de ayudar. Comenta DR: “Yo puedo hablar, escucho algo pero no entiendo bien, comprendo algunas cosas pero no todo, cuando hablan muy rápido me es muy difícil entender, no voy a reuniones porque no entiendo nada, la gente habla y habla, yo me aburro y me da sueño”. Pese al nivel de formación alcanzado por DR él comenta, “cuando voy a un sitio público a realizar algún trámite por el hecho de que no escucho bien, los empleados no me tienen paciencia y me hacen a un lado”. Dado el carácter decidido de DR, él hace que lo escuchen y trata de imponerse, dice que sólo así logra las cosas.

4. FAL de profesión ingeniero, tiene discapacidades múltiples: ciego, brazo derecho amputado y con deficiencia auditiva, adquiridas a causa de un accidente de trabajo. Por iniciativa personal buscó su propia rehabilitación en diferentes centros especializados, con el apoyo de sus familiares. Aprendió Braille inicial y practicó este sistema en su casa. En una primera instancia consiguió un profesor particular para su aprendizaje de orientación y movilidad, después viajó un tiempo al exterior para mejorar sus técnicas de rehabilitación. Continuó realizando estudios de actualización en su profesión. En esta primera época, contó con todo el respaldo de sus familiares, quienes según él sufrieron más que él mismo su discapacidad.

Nos comenta: “Yo acepté mi discapacidad y traté de superarla llevando una vida bastante activa, la única desconfianza que he tenido era el chocarme con algo o con alguna persona, pero he sabido sobrellevarla. Con los amigos he tenido muchas experiencias interesantes, al principio algunos de ellos fueron a visitarme a la clínica, tratando de consolarme, de darme ánimos, otros ni siquiera fueron a visitarme. En una oportunidad asistí a la presentación del libro de un amigo, fui acompañado por mi padre, él me comentó que algunas personas me miraban y seguían adelante; cuando terminó el acto dos de aquellas personas se acercaron como si tuvieran vergüenza de saludarme en medio de toda la concurrencia.

—Otra vez, cuando fui a visitar a un amigo me encontré allí con otro amigo que al verme se puso a llorar. En otra oportunidad, me contó mi hermana, quien me acompañaba, que unos amigos estuvieron todo el tiempo en el mismo bus que nosotros y ni siquiera se acercaron a saludarme; en otras ocasiones personas conocidas pasaron por mi lado como si no me conocieran, como si tuvieran vergüenza de tratar con una persona ciega. A mí por suerte todas esas actitudes no me afectaron, porque soy una persona que me río de lo que piense la gente, para mí no era un impacto.

Yo sé que como persona ciega necesito la colaboración de la gente para cruzar la calle o que me indiquen donde queda la casa número tanto o la oficina X; gran parte de las personas ciegas que no están rehabilitadas o están mal rehabilitadas, contestan de mala manera cuando alguien les ofrece ayudarlos en la calle, es por eso que hay mucha reticencia de la colectividad a colaborar con las personas ciegas.

—Cuando quise poner mi taller, puse un aviso en el periódico, recibí varias llamadas y les explicaba que era un taller de personas con discapacidad, en un caso me contestaron que debía buscar un local en las afueras de la ciudad porque éramos un peligro,

—En otro caso, me contestó un señor que tenía hijos pequeños y que temía por ellos al tener en la misma casa personas con discapacidad, —esto para que se vea cómo recibe la colectividad a la persona con discapacidad.

—También cuando quise buscar créditos en los bancos, en alguno de ellos, me dijeron que debía hacer la solicitud con mi padre o con alguna persona mayor, como si yo fuera un menor de edad que necesitaba la representación de otra persona; en otra ocasión el policía simplemente, me hizo desocupar el banco, me dijo que ahí no había créditos.





—Otra vez en la calle yo bajaba bastoneando y tenía necesidad de ayuda para cruzar una calle bastante difícil, entonces pedí la ayuda de una persona que me hizo cruzar no de muy buen agrado y me reprochó diciendo que yo como persona ciega, no debía salir a la calle, que debería quedarme en mi casa.

—Otra experiencia parecida la tuve en Buenos Aires; llamaron a una persona del aeropuerto para que me ayudara, esta persona me riñó, diciendo que por qué viajaba solo, que debería viajar acompañado.

En todas partes del mundo hay problemas de recepción de la sociedad y también de las mismas personas con discapacidad. En el transporte público he tenido la colaboración de los choferes, en alguna oportunidad no han querido cobrarme el pasaje, pero yo tengo costumbre de pagar porque cuando uno requiere un servicio, ese servicio debe ser pagado.

Algo que me ha servido mucho fue lo que me dijo mi hermana menor, quien me ayudó bastante a que aprendiera Braille y mecanografía. Después de quedar ciego, yo explotaba demasiado a mi padre para que me acompañara; como él ya tenía sus buenos años, seguramente le resultaba bastante cansador pero no decía nada, hasta que mi hermana me dijo; “si quieres realizar todas tus actividades, tienes que aprender a hacerlas solo, no tratar de que otras personas tengan que estar sometiéndose a tu ritmo, tienes que considerar a las personas que están a tu alrededor”. Tenía razón, no se puede explotar a los seres queridos ni a otras personas que de buena voluntad te ayudan, tienes que ser considerado, a no ser que sean personas que pagas y a las cuales puedes exigir por el pago que realizas...

Uno de los problemas que enfrenta la integración es asumir que basta con la proximidad entre estudiantes con discapacidades y otros sin ellas, para que se beneficien ambos grupos. La evidencia acumulada sugiere que el solo hecho de ubicar juntas a las personas, no deriva necesariamente en una interacción positiva y que, eventualmente, puede acarrear el desarrollo de actitudes negativas. Una de las mayores dificultades, radica en que ambos grupos pueden carecer de las destrezas para interactuar armoniosamente.

No sólo las destrezas de aquellos con discapacidad necesitan ser consideradas; también las de los restantes estudiantes deben ser tomadas en cuenta. ¿Saben ellos cómo acercarse a las personas con discapacidad? ¿Aprecian sus necesidades y sentimientos? ¿Saben qué se espera de ellos en término de conducta y de actitudes?.

